

Aviso Público

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

AUTORIZACIÓN PROVISIONAL PARA EXIDE TECHNOLOGIES

NUM. DE IDENTIFICACIÓN DE LA EPA. CAD 097854541

Exide Technologies (Exide) presentó una solicitud de Autorización Provisional ante el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) del Estado de California. Exide se ubica en el 2700 South Indiana Avenue, Vernon, California, 90058 y opera allí una instalación de tratamiento y de almacenaje/reciclaje de metal (plomo) para la recuperación de plomo de las baterías automotrices y de otros materiales que contienen plomo que se reciben de fuentes distintas a este sitio. La Autorización Provisional permite la implementación del Plan de Reemplazo del Sistema de Gestión del Agua Pluvial. El sistema de gestión del agua pluvial existente en la instalación será eliminado y se reemplazará para poder facilitar, de manera oportuna, la implementación de actividades correctivas.

Se invita al público a repasar la información acerca de la instalación de Exide, la Autorización Provisional y los documentos de respaldo, en los siguientes lugares:

Biblioteca Pública César Chávez en Maywood 4323 Slauson Avenue Maywood, California 90270 (323) 771-8600, llame para saber el horario	Instalación Exide 2700 South Indiana Avenue Vernon, California, 90058 (323) 583-8811, llame para saber el horario	Oficina Regional Cypress del DTSC 5796 Corporate Avenue Cypress, California 90630 (714) 484-5337, llame para hacer una cita
---	--	--

Para ver las versiones electrónicas de los documentos del proyecto Exide, visite el portal en internet del DTSC: www.dtsc.ca.gov/HazardousWaste/Projects/exide.cfm

El historial de cumplimiento de Exide tocante a los requerimientos para residuos peligrosos se encuentra disponible, solicitándolo al gerente de proyecto del DTSC que se enlista en la página 2.

El DTSC aprobó la solicitud de Autorización Provisional el 21 de agosto del 2013. La decisión del DTSC de conceder la solicitud de autorización provisional puede ser apelada, de acuerdo con los procedimientos de apelación de permisos del Código de Regulaciones de California, Título 22, Artículo 66271.18(a), el cual permite que cualquier persona solicite al DTSC que se revise cualquier condición de una autorización provisional. El período de 30 días, dentro del cual una persona puede hacer esta petición al DTSC, empieza con este aviso. La petición deberá incluir una declaración de las razones que respaldan la revisión, y que se demuestre que la condición en cuestión está basada en:

- (1) una determinación de hecho o una conclusión de la ley que es evidentemente errónea.
- (2) un ejercicio de discreción o una consideración importante de política que deberá revisar el Departamento, a su discreción.

El plazo de 30 días para solicitar la revisión finaliza el 4 de noviembre de 2013. Puede presentarse el documento de petición ante el Funcionario de Apelaciones en el Department of Toxic Substance Control, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, California 95826. También deberá enviarse una copia del documento de petición a Bill Veile a la misma dirección.



Si usted tiene alguna pregunta acerca de esta solicitud de Autorización Provisional, puede ponerse en contacto con las siguientes personas:

Para preguntas sobre los aspectos técnicos de la Autorización Provisional, comuníquese con:

Bill Veile, Gerente del Proyecto

8800 Cal Center Drive

Sacramento CA 95826

(916) 255-3605

Bill.Veile@dtsc.ca.gov

Edward Nieto, Líder del Equipo

8800 Cal Center Drive

Sacramento, CA 95826

(916) 255-3578

Edward.Nieto@dtsc.ca.gov

Para participación pública, comuníquese con:

Tim Chauvel, Especialista en Participación Pública

5796 Corporate Avenue

Cypress, California 90630

(714) 484-5487

Tim.Chauvel@dtsc.ca.gov

Para preguntas por parte de los medios de comunicación, comuníquese con:

Russ Edmondson, Funcionario de Información Pública

1001 I Street

Sacramento, CA 95814

(916) 323-3372

Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov

